

South Wales: Entry Level

Unit 13: Saying what you have done / Scene 1: Boys' weekend

Geraint and Ed plan a rugby trip to Dublin

GERAINT: Mae Cymru wedi ennill!
Wales have won!

ED: Gêm dda.
A good game.

GERAINT: Gêm dda? Gêm ffantastig!
A good game? A fantastic game!

ED: Ble mae'r gêm nesa? Yn Ffrainc?
Where's the next game? In France?

GERAINT: Ie, ym Mharis.
Yes, in Paris.

ED: Wyt ti wedi bod ym Mharis?
Have you been to Paris?

GERAINT: Ydw, dwywaith. Ond dw i ddim wedi gweld gêm rygbi ym
Mharis. Wyt ti?
Yes, twice. But I haven't seen a game in Paris. Have you?

ED: Ydw, unwaith. Trip ffantastig!
Yes, once. A fantastic trip!

GERAINT: Dw i'n ffansïo trip i gêm Iwerddon. Dyna drip ffantastig, dw i'n
siwr!
I fancy a trip to the Ireland game. That's a fantastic trip, I'm sure!

ED: Mmm, dw i wedi bod yn Iwerddon ond dw i ddim wedi gweld
gêm rygbi yno.
Mmm, I've been to Ireland but I haven't seen a rugby game
there.

GERAINT: Dw i erioed wedi bod yn Iwerddon.
I've never been to Ireland.

ED: Beth am fynd i'r gêm mis nesa?
What about going to the game next month?

GERAINT: Yn Iwerddon?
In Ireland?

ED: Ie!
Yes!

ED: Wel?
Well?

GERAINT: Ymm. Trip i Iwerddon... gyda'r merched?... heb y merched?
Mmm. A trip to Ireland... with the girls?... without the girls?

ED: Heb y merched, wrth gwrs!
Without the girls, of course!

GERAINT: Ymm. Heb y merched?
Mmm. Without the girls?

ED: Mae'r merched wedi bod ar lawer o dripiâu heb y dynion.
The girls have been on several trips without the men.

GERAINT: Iawn! Trip i Iwerddon heb y merched!
Right! A trip to Ireland without the girls!

ED: Iechyd da.
Cheers.

GERAINT: *Sláinte!*
Sláinte!